

Ten Sophal

#7A, Phlolum, Phum Propang Jeng Srok, Sangkat Krang
Thnounge, Khan Sen Sok, Phnom Penh, 12411
E-mail: kaunkhmercentre@gmail.com
Phone Number: +855 92886902
Skype ID: sreYROhm



PERSONAL DATA

Date of Birth: April 15, 1984
Place of Birth: Prey Veng Province
Gender: Male
Nationality: Cambodia
Marital Status: Married

TRANSLATION ENGLISH <> KHMER CLIENTS : From 2012 Until Now

Vietnam Localization Technology (VILO)

- English to Khmer translation and review related to Facebook content, business contract, health care and Covid-19 over 60k.
- Working on PayPal project over 1200K related to marketing, social media, UI content, agreement, legal term, and more.

Seven Levels Entertainment Inc.

- Khmer transcribers over 700 minutes.

Dr.Localize Communication Bridge Co.Ltd

- English to Khmer translation and review related to Facebook content, business contract, health care and Covid-19 over 500k.

MidLocalize

- English to Khmer translation and review related to Facebook content, health care, election materials and Covid-19 over 326k.

Perfectrans

- English to Khmer translation relative to contract, health care and Covid-19 over 160k.

Mar Translation

- QA game Rule of Survival English to Khmer translation relative to medical and Covid-19 over 208k.

Localize Lab

- English to Khmer translation relative to games over 20k.

Toplingual.com

- English to Khmer translation relative to medical and Covid-19 over 18k.

Axis Translations

- KHMER to English translation with time codes for the news contents over 100 minutes.

Multilingual Connections

- KHMER to English translation with time codes for the interviews related the life in Khmer Rouge regime for 143 minutes.

ICS Media Group

- ENGLISH to KHMER translation of games translation 11k words (<https://xbetshop.com/km/>)

ODB Translation Co., Ltd.

- ENGLISH to KHMER translation of medical translation 11k words, the various documents related to the bank and IT over 170k.

Bayville Languages

- ENGLISH to KHMER translation of election translation 4k words.
- ENGLISH to KHMER proofreading of election 14k words.

Novalins

- ENGLISH to KHMER translation of medical translation 100k words.

Herbert Buchsbaum

- KHMER to English translation for the interviews related the history of the Cambodian singers for 373 minutes.

AG Translate

- KHMER to English translation for the politics over 27k.
- Interview translation from Khmer to English over 356 minutes.

www.quotsync.com

- ENGLISH to KHMER translation of medical translation 10k words.

PoliLingua.com

- ENGLISH to KHMER translation of electronic devices related to medical translation 9k words.
- ENGLISH to KHMER translation of election devices 14k words

GlobaLexicon

- ENGLISH to KHMER translation of medical translation 3k words.

Online Solutions

- ENGLISH to KHMER translation of website contents related to health care and fashion and cosmetics products over 50 projects.

Ekitai Solutions

- ENGLISH <> KHMER translation of game website content (<https://www.jackpotcitycasino.com>) and other projects related to the life sciences and policies 20 projects.

Andovar

- ENGLISH <> KHMER translation of website, subtitle, policy, Christian religions and general document over 40 projects.

Apple-Localization

- ENGLISH <> KHMER translation of live sciences, medication and policies.

One Hour Translation

- ENGLISH <> KHMER translation over 100 projects with different subjects like medical, drug description, and drug products. I translated over 100K words.
<https://www.onehourtranslation.com/seal/translator/514344>.

Translation Town

- KHMER Translation of website content with the Christian religion and books. I have been worked over 100 projects with different subjects. I translated over 300K words.

Adapt Worldwide

- KHMER Transcreation of website contents and marketing contract and rental agreement English <> Khmer.

Language Connect

- KHMER Translation of Press Release from English to Khmer.

Romanian translations

- KHMER transcription + translation TV shows.

Lücerent Clinical Solutions, Ltd

- KHMER Translation of employment contract and rental agreement English <> Khmer.

Children In Family

- KHMER Translation of social works from English to Khmer.

Kam-Air Wakepark

- KHMER Translation of rental agreement from Khmer to English.

Golocalise

- KHMER Translation of videos and transcribes from English to Khmer.

ODB-Inlion Translation

- KHMER Translation of Apps, software, various legal documents from English to Khmer.

Dr.Localize Communication Bridge Co., Ltd.

- KHMER Translation of medical documents from Khmer to English, apps, and software.

le reve Twm

- KHMER Translation of Apps, software, SAMSUNG, HOWIE phone from English to Khmer.

Viet Nam Localization Technology (VILO)

- KHMER Translation of Apps, software, legal, medical, SAMSUNG, HOWIE phone from English to Khmer.

QwertyWorks Proscript

- KHMER Translation of advertisement, Apps, Software, Vote documents from the City of West Covina.

Flory Multilingual Communications

- KHMER Translation of Apps, software, legal, medical from English to Khmer.

A2Z Translate

- KHMER Translation of Students Brochure from English to Khmer.

Golocalise

- KHMER transcription, translation and Subtitling from English <> Khmer.

Global Student Mobility

- KHMER Translation of student portal from English to Khmer.

Ecrivus International

- KHMER Translation of child sexual harassment documents from English to Khmer.

Translation4All

- Translation the management and DTP service for English to Khmer.

Absolute Translation

- KHMER Translation of Subtitle and Videos

Inge-OPTA (www.opta.be)

- KHMER Translation of Subtitle and Videos

Freelance Movie Subtitle Translation

- KHMER Translation of American movies (around 40 movies)

Lücerent Clinical Solutions, Ltd

- KHMER Translation of the employment contract.

PESKO Engineering Pte. Ltd., (PEPL)

- KHMER Translation of various legal documents, MOU, Letter of Registration, from English to Khmer.

KAJF Translations

- KHMER Translation of legal case documents, documentary translation.

Cambodian Translating Services Pty Ltd

- KHMER Translation of the health documents.

United Mercury Group Co., Ltd (Cambodia)

- KHMER Translation of case heavy vehicles types of equipment and staffs contract documents.

Language Connect

- KHMER Translation of Press Release from English to Khmer.

Romanian translations

- KHMER transcription + translation TV shows.

Mathlab Apps LLC.

- KHMER translation the android app from English into Khmer.

Day Translations

- KHMER Translation of Video subtitle.

Kristna

- KHMER Translation of interviewing from Khmer to English,

Absolute Translation

- KHMER Translation of interviewing from Khmer to English,

Translate plus

- KHMER Translation of advertisement.

Protranslating

- KHMER Translation of staff evaluation from Khmer to English.

Translation Town

- KHMER Translation of website content with the Christian religion and IT term in a website.

CBG International Sp. z.o.o

- KHMER Translation of various application software and apps.

Florence HOEL

- KHMER Translation of mobile phone applications for children.

Feature

- subtitle Translation

WWF

- KHMER Translation of Annual Report about environment activities

Eurotalk Ltd

- KHMER Translation for uTalk Pro App

HOPE Global in Education Project (Ongoing Client since 2012)

- Interpret English to Khmer and Khmer to English for the Annual Training Conference
- Translate the annual conference on topics such as Education, Management, Information Technology, Science, Leadership, Math, Early Childhood, and Project Management

Solidarity with Migrants

- Translated the document about Labor Law in Korea for Migration

Banteay Prieb Organization

- Translated the Banteay Prieb history book (approximately 100 pages)

ADR Media Sdn Bhd

- Subtitling
- Translated various Christian documents
- On-call Interpreting pastors preaching from English to Khmer

Citipointe International Care & Aid (CICA) – SHE Rescue Home

- Interpreted bible teaching and general social issues with at-risk children
- Translated the psychological, legal and financial documents and individual cases

Khmer Community Development (KCD)

- Translated the legal documents, organization Log-Frame, reports and general documents
- Interpreted meetings, training and research

The Promised Land Association

- Translated the legal documents related to the internal organization regulations

Care for Cambodia

- Translated the legal, financial and psychological documents with reports and general documents
- Interpreted for meetings, training, and Bible teaching

Elim Church

- Translated general, financial and bible documents
- Interpreted meetings, training and Christian preaching

CAREER HISTORY:

Program Coordinator, Khmer Community Development (KCD), June 2012 till November 2012

- Write and edit reports and proposals
- Prepare quarterly reports
- Cooperate with and assist the Executive Director
- Encourage a team culture of learning
- Help the team to review the action plan to follow the log-frame
- Travel to provinces to attend the meeting and prepare reports
- Conduct workshop for younger children

Administrator and Youth Coordinator, Care for Cambodia (CFC), May 2009 till May 2012

- Coordinate monthly meetings with provincial leaders and train the village leaders.
- Assist and implement children's projects and youth projects in rural communities.
- Coordinate and train youth in the villages.
- Provide management skills training for village leaders.
- Assist with writing proposals.
- Coordinate scholarship program and follow up with the students to report on the progress of their study.
- Assist in human resources tasks, including interviews, job contracts, and job descriptions; explain the nature of the organization. Write policies on child protection for all staff and visitors.
- General administrative tasks including management of files for staff and children, communication with other partners and government.
- Travel to provinces to implement projects.
- Write reports to the government, arrange visas for staff, and renew MOU with the government.
- Teach English, Computer and other general education to the children in the orphanage.
- Translate and interpret from English to Khmer and Khmer to English.
- Repair and maintenance computers.

QUALIFICATIONS/ EDUCATION:

- Diploma of Bachelor of Arts in English at Paññāsāstra University of Cambodia, 2010 – 2012
- Bachelor Degree in Economics Management specializing in Enterprise Management at Royal University of Law and Economics, 2005 – 2010.
- High School (Baccdp) at Kampong Trabek High School, 2000 – 2002.

TRAINING COURSES:

- Education Development Program on learning styles, classroom management, behavior management, emotional resilience, early childhood, English, mathematics, science, arts, and music conducted by Hope Global, 24 – 26 September 2012
- Computer Repairing, CM Training Center, January 2011 – September 2011
- Web Development (HTML, Adobe Dreamweaver, CSS, JavaScript, and Flash Animation), CM Training Center, Jan 2011 – June 2011
- Project Circle Management, Chab Dai Organization, April 2010 – February 2011
- Practical Social Worker Skills Training Program, Chab Dai Organization, August 2009 – February 2010
- Training of Trainers Section one of the Pedagogy and Practical Course, Yejj Training Cambodia, 09 July – 10 July 2009
- News writing and Role & Responsibility of News Writer, Media & Communication Resource Network, 08 June – 03 July 2009
- Peachtree Complete Accounting 2005, Apsara Computer Center, August 2008 – September 2008
- Communication Skills, Human-Earth Development Center, February 2006 – June 2006
- OPERACY, Human-Earth Development Center, February 2006 – February 2006
- Ms. Access, Institute of Information Technology Management, May 2006 – July 2006
- Ms. Word, Excel and PowerPoint, Institute of Information Technology Management, August 2005 – December 2005

ADDITIONAL INFORMATION:

- Dictionaries of Legal English-Khmer, English-Khmer Environmental Terms, IT English – Khmer, English <> Khmer Buddhist, Biology English – Khmer, Chemistry English – Khmer, Medical Term English – Khmer, and the Glossaries of English – Khmer Technical Term in Voting, The Human Trafficking and Psychology English – Khmer, Economic Lexicon English <> Khmer, Forestry Terms, etc.
- IT Skills: Considerably proficiency in using Microsoft Office, Teaching Skills, Computer Repairing, other basic website design and be able to use Adobe Photoshop and Indesign and Adobe Illustrator.
- Have traveled independently to Malaysia, joining a leadership conference every year.
- Able to speak, translate, and interpret fluently in English.
- Involved in a Christian church, and interested in the environment and social justice issues.

ADDITIONAL INFORMATION:

- ◆ Dictionaries of Legal English-Khmer, English-Khmer Environmental Terms, IT English – Khmer, English <> Khmer Buddhist, Biology English – Khmer, Chemistry English – Khmer, Medical Term English – Khmer, and the Glossaries of English – Khmer Technical Term in Voting, The Human Trafficking and Psychology English – Khmer, Economic Lexicon English <> Khmer, Forestry Terms, etc.
- ◆ IT Skills: Considerably proficiency in using Microsoft Office, teaching Skills, Computer Repairing, other basic website design and be able to use Adobe Photoshop and Indesign and Adobe Illustrator.
- ◆ Have travelled independently to Malaysia, joining a leadership conference every year.
- ◆ Able to speak, translate, and interpret fluently in English.
- ◆ Involved in a Christian church, and interested in the environment and social justice issues.

REFEREES:**Mr. Leoung Sowath****Toumpang Rousey Khmer (TRK)**

Director

Tel: 092 956 270

Email: weareallpeople@yahoo.com**Mr. David A. H. Skews****Turn The Coin Ltd****Director**Mobile: [+44\(0\)7522387141](tel:+44(0)7522387141) | email: david.skews@turnthecoin.comSkype: david.skews | office: [+44\(0\)1925 240860](tel:+44(0)1925 240860)

25 Browning Drive, Warrington, WA2 8XL, UK